

29.10.2023
2023年10月29日

Lord's Day Meeting
主日聚会

**There is sunshine in my soul today,
More glorious and bright
Than glows in any earthly sky,
For Jesus is my light.**

Chorus:

**O there's sunshine, blessed sunshine,
While the peaceful, happy moments
roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.**

今有荣光照耀我魂间，
胜于星月太阳；
光线清新，辉煌又灿烂，
因主就是这光。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (1/4)

**There is music in my soul today,
A carol to my King;
And Jesus, listening, can hear
The song I cannot sing.**

Chorus:

**O there's sunshine, blessed sunshine,
While the peaceful, happy moments
roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.**

今有音乐洋溢我魂间，
颂赞我主、我王；
恩主在听，且也会听见，
尽管我拙于唱。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (2/4)

**There is springtime in my soul today,
For when the Lord is near
The dove of peace sings in my heart,
The flowers of grace appear.**

Chorus:

**O there's sunshine, blessed sunshine,
While the peaceful, happy moments
roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.**

今有平安弥漫我魂间，
因主在我心房；
平安之鸽吟于我心坎，
恩典之花开放。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (3/4)

**There is gladness in my soul today,
And hope, and praise, and love,
For blessings which He gives me now,
For joys laid up above.**

Chorus:

**O there's sunshine, blessed sunshine,
While the peaceful, happy moments
roll;
When Jesus shows His smiling face
There is sunshine in my soul.**

今有喜乐充满我魂间，
且有颂赞、盼望；
因主向我既已施恩典，
又储喜乐天上。

和：

荣耀之光！福乐之光！
带来平安、喜乐滚滚浪；
当主耶稣笑脸欣欣放，
荣耀之光照明亮。

HYMN 诗歌 332 (4/4)

**I am so glad that our Father in heav'n
Tells of His love in the Book He has
giv'n;
Wonderful things in the Bible I see:
This is the dearest, that Jesus loves
me.**

Chorus:

**I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves me, Jesus loves me,
I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves even me.**

我真欢乐，因为天上父神，
在祂话中明说祂爱世人；
圣经所载奇妙之事甚多，
其最甜者，就是耶稣爱我。
和：

我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣爱我，耶稣爱我；
我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣竟然爱我！

HYMN 诗歌 287 (1/3)

**Though I forget Him and wander away,
Still He doth love me wherever I stray;
Back to His dear loving arms would I
flee,**

When I remember that Jesus loves me.

Chorus:

**I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves me, Jesus loves me,
I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves even me.**

我虽忘祂，一直流荡远离，
祂仍爱我，无论流荡何地；
祂来寻我，直到将我寻着，
并且带回，因为耶稣爱我。

和：

我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣爱我，耶稣爱我；
我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣竟然爱我！

HYMN 诗歌 287 (2/3)

**Oh, if there's only one song I can sing,
When in His beauty I see the great
King,
This shall my song in eternity be:
“Oh, what a wonder that Jesus loves
me.”**

Chorus:

**I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves me, Jesus loves me,
I am so glad that Jesus loves me,
Jesus loves even me.**

等进荣耀亲眼看见我王，
若有诗歌是我口舌爱唱，
那就必是我所永要唱说：
“何等奇妙之事，耶稣爱我！”
和：
我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣爱我，耶稣爱我；
我真欢乐，因耶稣爱我！
耶稣竟然爱我！

HYMN 诗歌 287 (3/3)

**Who can cheer the heart like Jesus,
By His presence all divine?
True and tender, pure and precious,
O how blest to call Him mine!**

Chorus:

**All that thrills my soul is Jesus,
He is more than life to me;
And the fairest of ten thousand,
In my blessed Lord I see.**

谁如耶稣使我心乐，
借祂神圣的同在？
信实、温柔、纯洁、宝贵，
祂今成为我心爱！

和：

惟主耶稣感动我心，
宝贵远胜我生命；
千万人中祂是最美，
配得永远的赞美。

HYMN 诗歌 333 (1/5)

**Love of Christ so freely given,
Grace of God beyond degree,
Mercy higher than the heaven,
Deeper than the deepest sea.**

Chorus:

**All that thrills my soul is Jesus,
He is more than life to me;
And the fairest of ten thousand,
In my blessed Lord I see.**

基督的爱白白得到，
神的恩典无限量；
怜悯远比诸天还高，
深逾洋海难尽享。

和：

惟主耶稣感动我心，
宝贵远胜我生命；
千万人中祂是最美，
配得永远的赞美。

HYMN 诗歌 333 (2/5)

**What a wonderful redemption!
Never can a mortal know
How my sin, tho' red like crimson,
Can be whiter than the snow.**

Chorus:

**All that thrills my soul is Jesus,
He is more than life to me;
And the fairest of ten thousand,
In my blessed Lord I see.**

何等奇妙，救赎恩典，
非人心所能知觉；
我罪孽虽红如丹颜，
也必洗净白如雪。

和：

惟主耶稣感动我心，
宝贵远胜我生命；
千万人中祂是最美，
配得永远的赞美。

HYMN 诗歌 333 (3/5)

**Ev'ry need His hand supplying,
Ev'ry good in Him I see;
On His strength divine relying,
He is all in all to me.**

Chorus:

**All that thrills my soul is Jesus,
He is more than life to me;
And the fairest of ten thousand,
In my blessed Lord I see.**

祂的恩手供应无缺，
祂的美善我全阅；
祂的能力使我安歇，
祂之于我是一切。

和：

惟主耶稣感动我心，
宝贵远胜我生命；
千万人中祂是最美，
配得永远的赞美。

HYMN 诗歌 333 (4/5)

**By the crystal flowing river
With the ransomed I will sing,
And forever and forever
Praise and glorify the King.**

Chorus:

**All that thrills my soul is Jesus,
He is more than life to me;
And the fairest of ten thousand,
In my blessed Lord I see.**

在那明亮生命河边，
我与赎民同歌唱，
此歌何甜，唱到永远，
赞美、荣耀我君王。

和：

惟主耶稣感动我心，
宝贵远胜我生命；
千万人中祂是最美，
配得永远的赞美。

HYMN 诗歌 333 (5/5)

**Sweet feast of love divine!
'Tis grace that makes us free
To feed upon this bread and wine,
In mem'ry, Lord, of Thee.**

神圣、爱的珍馐，
乃是出于恩典；
借着享受这饼与酒，
我们将祢纪念。

HYMN 诗歌 259 (1/6)

**Here every welcome guest
Waits, Lord, from Thee to learn
The secrets of Thy Father's breast,
And all Thy grace discern.**

在此我们都愿
从祢得以看见：
父神对祢所有心愿，
并祢所赐恩典。

HYMN 诗歌 259 (2/6)

**Here conscience ends its strife,
And faith delights to prove
The sweetness of the Bread of Life,
The fullness of Thy love.**

我灵今已满足，
我口今作见证；
生命之饼，甜美、丰富，
作我生命供应。

HYMN 诗歌 259 (3/6)

**That blood that flowed for sin
In symbol here we see,
And feel the blessed pledge within
That we are loved of Thee.**

良心不再定罪，
信心欢乐宣告：
赎罪之血何其宝贵，
满足神之所要。

HYMN 诗歌 259 (4/6)

**O if this glimpse of love
Is so divinely sweet,
What will it be, O Lord, above,
Thy gladd'ning smile to meet!**

今享这个筵席，
如此神圣、甜美，
等到那日与祢再席，
甜美岂只万倍！

HYMN 诗歌 259 (5/6)

**To see Thee face to face,
Thy perfect likeness wear,
And all Thy ways of wondrous grace
Through endless years declare.**

那时得见祢面，
穿上祢的荣形；
所有祢的奇妙恩典，
我要永远见证。

HYMN 诗歌 259 (6/6)

**What was it, blessed God,
Led Thee to give Thy Son,
To yield Thy Well-beloved
For us by sin undone?**

**'Twas love unbounded led Thee thus,
'Twas love unbounded led Thee thus,
To give Thy Well-beloved for us.**

**神啊, 祢为何故
赐下耶稣基督,
祢所爱的儿子,
来为罪人受死?
无它, 乃是祢的大爱,
无它, 乃是祢的大爱,
叫祢这样舍去心爱。**

HYMN 诗歌 10 (1/4)

**What led Thy Son, O God,
To leave Thy throne on high,
To shed His precious blood,
To suffer and to die?**

**'Twas love – unbounded love to us,
'Twas love – unbounded love to us,
Led Him to die and suffer thus.**

神，祢儿子为何
离开天上宝座，
受苦直到命绝，
流出祂的宝血？
无它，乃是祂的大爱，
无它，乃是祂的大爱，
叫祂这样为我受害。

HYMN 诗歌 10 (2/4)

**What moved Thee to impart
Thy Spirit from above,
Therewith to fill our heart
With heavenly peace and love?
'Twas love – unbounded love to us,
'Twas love – unbounded love to us,
Moved Thee to give Thy Spirit thus.**

什么感动祢心，
叫祢赐下圣灵，
将天上的平安，
充满我们心坎？
无它，乃是祢的大爱，
无它，乃是祢的大爱，
叫祢这样差遣祂来。

HYMN 诗歌 10 (3/4)

**What love to Thee we owe,
Our God, for all Thy grace!
Our hearts may well o'erflow
In everlasting praise!
Make us, O God, to praise Thee thus,
Make us, O God, to praise Thee thus,
For all Thy boundless love to us.**

**神啊，祢恩这大！
我爱实在太差！
我心应当涌出
感谢、赞美、欢呼，
求主使我因祢大爱，
求主使我因祢大爱，
向祢歌颂直到万代。**

HYMN 诗歌 10 (4/4)

**We praise Thee, O God,
For the Son of Thy love,
For our Savior who died and
Is now gone above.**

Chorus:

**Hallelujah! Thine the glory,
Hallelujah! Amen;
Hallelujah! Thine the glory,
We praise Thee again.**

神，我赞美祢，
差遣祢的爱子，
钉死，复活又升天，
作我大祭司。

和：

阿利路亚，荣耀归祢，
阿利路亚，阿们！
阿利路亚，荣耀归祢，
感谢祢大恩。

HYMN 诗歌 23 (1/4)

**We praise Thee, O God,
For Thy Spirit of light,
Who has shown us our Savior,
And scattered our night.**

Chorus:

**Hallelujah! Thine the glory,
Hallelujah! Amen;
Hallelujah! Thine the glory,
We praise Thee again.**

神，我赞美祢，
赐下亮光之灵，
启示我的救赎主，
开明我眼睛。

和：

阿利路亚， 荣耀归祢，
阿利路亚， 阿们！
阿利路亚， 荣耀归祢，
感谢祢大恩。

HYMN 诗歌 23 (2/4)

**All glory and praise
To the Lamb that was slain,
Who has borne all our sins,
And has cleansed every stain.**

Chorus:

**Hallelujah! Thine the glory,
Hallelujah! Amen;
Hallelujah! Thine the glory,
We praise Thee again.**

荣耀和赞美，
归给被杀羔羊，
祂已担当我罪孽，
洗净我天良。

和：

阿利路亚， 荣耀归祢，
阿利路亚， 阿们！
阿利路亚， 荣耀归祢，
感谢祢大恩。

HYMN 诗歌 23 (3/4)

**We praise Thee again;
We are filled with Thy love,
And each heart is rekindled
With fire from above.**

Chorus:

**Hallelujah! Thine the glory,
Hallelujah! Amen;
Hallelujah! Thine the glory,
We praise Thee again.**

赞美再赞美，
感激祢的大爱，
心被祢爱再焚烧，
向祢献敬拜。

和：

阿利路亚， 荣耀归祢，
阿利路亚， 阿们！
阿利路亚， 荣耀归祢，
感谢祢大恩。

HYMN 诗歌 23 (4/4)

Combined Lord's Day Meeting

集中主日聚会

Date 日期: 05/11/2023

Love Feast thereafter

会后有爱筵

Time 时间: 10.00am (早上)

Message 信息

Run the race that is set before us

奔那摆在我们前头的赛程

Announcements

报告

CHURCH CAMP DEC 2023

2023年12月教会营

Date: 3-6 Dec 2023 (Sun-Wed)

日期: 2023年12月3至6日 (主日至周三)

Closing Date is Today

今天是截止日期

29 Oct 2023

2023年10月29日

NEHEMIAH

尼希米记

Venue: DoubleTree by Hilton

Johor Bahru

地点: 希尔顿逸林酒店

柔佛州新山

¹² No one has seen God at any time. If we love one another, God abides in us, and His love has been perfected in us.

¹³ By this we know that we abide in Him, and He in us, because He has given us of His Spirit. ¹⁴ And we have seen and testify that the Father has sent the Son as Savior of the world. ¹⁵ Whoever confesses that Jesus is the Son of God, God abides in him, and he in God.

1 John

约翰一书

4:12-15

¹⁶ And we have known and believed the love that God has for us. God is love, and he who abides in love abides in God, and God in him. ¹⁷ Love has been perfected among us in this: that we may have boldness in the day of judgment; because as He is, so are we in this world. ¹⁸ There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. ¹⁹ We love Him because He first loved us.

1 John
约翰一书
4:16-19

12 从来没有人见过神，我们若彼此相爱，神就住在我们里面，爱祂的心在我们里面得以完全了。13 神将祂的灵赐给我们，从此就知道我们是住在祂里面，祂也住在我们里面。14 父差子作世人的救主，这是我们所看见且作见证的。15 凡认耶稣为神儿子的，神就住在他里面，他也住在神里面。

16 神爱我们的心，我们也知道也信。神就是爱，住在爱里面的，就是住在神里面，神也住在他里面。

1 John
约翰一书
4:12-16

17 这样，爱在我们里面得以完全，我们就可以在审判的日子坦然无惧；因为祂如何，我们在这世上也如何。

18 爱里没有惧怕，爱既完全，就把惧怕除去，因为惧怕里含着刑罚；惧怕的人在爱里未得完全。19 我们爱，因为神先爱我们。

1 John
约翰一书
4:17-19

Theme

主题

**God Abides in Us
As We Abide in God**

我们住在神里面，
神也住在我们里面

God abides in us 神住在我们里面

- **No one can see God at any time**
从来没有谁能看见神
- **But we can see God's presence in us all the time**
但我们能一直在我们里面看见神的同在
- **The love we have for one another is the evidence that God abides in us**
我们对彼此的爱就是神住在我们里面的证据

1 John
约翰一书
4:12

God makes His home in us 神在我们里面安家居住

Jesus answered and said to him,
"If anyone loves Me, he will keep
My word; and My Father will love
him, and We will come to him and
make Our home with him."

耶稣回答说：“人若爱我，就必
遵守我的道，我父也必爱他，并且
我们要到他那里去，与他同住。”

1 John
约翰一书
4:23

We abide in God and He abides in us

我们住在神里面，祂也住在我们里面

**How do we know that we live in Him
and He in us?**

我们如何知道我们活在祂里面，祂也
活在我们里面？

1 John
约翰一书
4:12-13

**1. We have mutual love for one
another**

我们彼此相爱

2. He has given us of His Spirit

祂已将祂的灵赐给我们

We abide in God and He abides in us

我们住在神里面，祂也住在我们里面

**How do we know that we live in Him
and He in us?**

**我们如何知道我们活在祂里面，祂也
活在我们里面？**

**3. The apostles have seen and
testified that the Father has sent
the Son as Savior of the world
使徒们已看见并见证父差子作世
人的救主**

**1 John
约翰一书
4:14**

We abide in God and He abides in us

我们住在神里面，祂也住在我们里面

**How do we know that we live in Him
and He in us?**

我们如何知道我们活在祂里面，祂也
活在我们里面？

**4. We are able to confess that
Jesus is the Son of God**
我们能够承认耶稣是神的儿子

1 John
约翰一书
4:15

We abide in God and He abides in us

我们住在神里面，祂也住在我们里面

**How do we know that we live in Him
and He in us?**

**我们如何知道我们活在祂里面，祂也
活在我们里面？**

**5. We have known and believed the
love that God has for us**

神爱我们的心，我们也知道也信

**1 John
约翰一书
4:16**

Love has been perfected among us

爱在我们中间得以完全

**How do we know that love has been
perfected in us?**

我们如何知道爱在我们里面得以完全？

- **We have boldness in the day of
judgment**

我们在审判的日子坦然无惧

1 John

约翰一书

4:17-19

Love has been perfected among us

爱在我们中间得以完全

How do we know that love has been perfected in us?

我们如何知道爱在我们里面得以完全？

- **When we are in Christ, we are as He is**

当我们在基督里，我们就和他一样

1 John
约翰一书
4:17-19

Love has been perfected among us

爱在我们中间得以完全

How do we know that love has been perfected in us?

我们如何知道爱在我们里面得以完全？

- **Perfect love casts out fear – there is no torment**
完全的爱把惧怕除去—没有刑罚

1 John
约翰一书
4:17-19

Love has been perfected among us

爱在我们中间得以完全

How do we know that love has been perfected in us?

我们如何知道爱在我们里面得以完全？

- **We are able to love God and one another because He first loved us**
我们能够爱神并彼此相爱，因为祂先爱我们

1 John 约翰一书 4:19 (ESV)

We love because He first loved us.

我们爱，因为神先爱我们。

1 John

约翰一书

4:17-19

- **Though we can't see God, we can 'see' God through the love we have for one another**

虽然我们看不到神，但我们可以通过对彼此的爱‘看到’神

- **We abide in God and He abides in us**
我们住在神里面，祂也住在我们里面

- **John shared 5 key evidences of this abiding**

约翰分享了这‘住在’的五大证据

Summary

总结

- **Love have been perfected among us**
爱在我们中间得以完全
- **Thus we can have boldness in the day of judgment**
这样我们可以在审判的日子坦然无惧
- **When we are in Christ, we are as He is**
当我们在基督里，我们就和他一样

Summary

总结

- **It is God who first loved us**
是神先爱了我们
- **We do not fear nor are we tormented, because we have matured in love for God and for one another**
我们不惧怕也不受刑罚，因为我们在对神和对彼此的爱里成熟了

Summary

总结

**Make me a servant, humble and meek,
Lord, let me lift up those who are weak.
And may the prayer of my heart always be:
Make me a servant, make me a servant,
Make me a servant today.**

使我成奴仆，谦卑、温柔；
主，使我扶助软弱信徒，
愿我心肠不断为此祈求：
使我成奴仆，使我成奴仆，
今日使我成奴仆。

HYMN 诗歌 263

Memory Verse 背诵经节 (29-10-2023)

1 John 约翰一书 4:16

And we have known and believed the love that God has for us. God is love, and he who abides in love abides in God, and God in him.

神爱我们的心，我们也知道也信。神就是爱，住在爱里面的，就是住在神里面，神也住在他里面。